

巧

對

錄

巧對錄卷之四

閩省鄒希道毅夫重校

金陵瑣事云顧東橋巡撫湖廣時衙齋菊開邀數門生賞之一狂生揀好花摘兩三枝戴於頭東橋不悅因出一對云賞菊客來兩手擘殘彭澤景張太岳對云賣花人過一肩挑盡洛陽春東橋曰此語已佳不必更對矣遂酌酒盡歡而罷

又云東橋公鎮楚時張太岳僅十餘歲應童子試東橋曰童子能屬對乎因曰雛鶴學飛萬里風雲從此始張卽曰

潛龍奮起九天雷雨及時來東橋大喜解腰間金帶贈之  
曰他日貴當過我也

又云尙書吳交石公有二女長女已擇周公金復見金公  
清童年器宇不凡與夫人言之夫人出一對試之云汗血  
名駒起足已存千里志金對云員吭仙鶴擡頭便徹九臯  
聲夫人喜甚以次女許焉後周官尙書金至叅政

又云黃揮使六十誕日白揮使戲之曰黃耆無疆黃應聲  
曰正好對白圭有玷

鄭仲夔研雲巾錄云貴溪吳氏生一兒聰穎異人數歲能

詩父母弄以竹馬有客呼曰紅孩兒騎馬游街卽應聲曰  
赤帝子斬蛇當道後因與羣兒嬉墮水中幾死急援之出  
良久乃甦此後遂茫無所知竟爲耕夫沒世

楊儀明良記云向來京官俱不敢用傘惟考試官入場狀  
元歸第乃得用之其後南京官稍稍用傘雖躋顯貴特兩  
簷青傘而已嘗有南北兩京官相戲北曰輸我腰間三寸  
白蓋言常朝官有牙牌也南曰多君頭上兩重青

邱瓊山逸事云邱友莊公少從師於里宦之家塾時天雨  
坐席當瓦穴漏滴邱肩公私換宦兒席於漏所而以已席

居彼之地宦兒訴於師師曰能屬對者卽爲埋直因日點兩滴肩頭公應聲曰片雲生足下師稱善宦兒愧不能對哭告其父父怒召公試以對曰孰謂犬能欺得虎公卽對曰安知魚不化爲龍宦知其非常人好語遣之

楮石農外紀云昔人以成也蕭何敗也蕭何對一則仲父再則仲父偶閱萬姓統譜毛宏爲給事中慷慨激烈奏疏無虛日英宗厭苦之有昨日毛宏今日毛宏語以對仲父句更爲切當宏字士廣鄆縣人天順丁丑進士

又云兵部侍郎項文曜媚附于忠肅公每朝待漏必附于

耳密言朝退亦然行坐不離時目爲于謙妾又戶部侍郎  
王祐貌美無鬚諂事王振振甚眷之一日問祐曰王侍郎  
何故無鬚祐曰老爺無鬚兒子豈敢有鬚于謙妾與王振  
兒正堪作對

又云天順間錦衣門達甚得上寵有桂廷珪者爲達門客  
乃鐫印章曰錦衣西席後有甘棠爲洗馬江朝宗壻棠亦  
有翰苑東床印章可爲的對 按此正是近時總督陪堂  
狀元乃弟之先聲

桐下閒談云嘉靖時大學士嚴嵩吏部尙書熊浹一日同

被召來遲世廟因出對戲之云閣老心高高似閣二臣惶  
悚伏地不能作一語世廟乃好言慰之云我已爲代對矣  
曰天官膽大大如天

八閩通志云白水滌屬上杭縣舊有題白水滌頭白屋白  
雞蹄白晝未有對者後潮陽林大欽修撰過此問土名得  
黃泥壠因對曰黃泥壠口黃衣黃犬吠黃昏

雪濤諧史云一秀才送廣文節儀只用三分銀子廣文出  
對曰竹笋出塢一節須高一節秀才對曰梅花遜雪三分  
只是三分 按今人以諺語屬對云一代不如一代三分

只是三分下句卽用此事也

裨史類編云長樂狀元馬鐸少時夢有語之者曰雨打無聲鼓子花不省所謂後與同郡林誌同舉進士誌鄉會皆第一殿試時忽夢馬踏其首以是怏怏爭於上前上曰朕有一對對佳者狀元也曰風吹不動鈴兒草馬卽對以夢語而誌思竭不能對鐸於是得狀元 按鈴兒草卽沙參見本草綱目鼓子花見鄭谷詩云日落風吹鼓子花類書中本有鈴兒草鼓子花之對而不載馬鐸事

挑燈集異載蔣燾幼聰慧一日與父友武官者同游佛寺



指殿上佛出對曰三尊大佛坐獅坐象坐蓮花燾對曰一  
介書生攀鳳攀龍攀桂子出寺後武官之部卒至燾衣問  
曰適對何句燾曰我對一个小軍偷雞偷貓偷菜其捷  
於調戲如此一日其祖携游佛殿見燾跳下階級曰三跳  
跳下地燾應聲曰一飛飛上天又父客因坐久出對曰凍  
雨灑窗東二點西三點燾對曰切瓜分客上七刀下八刀  
按解人頤亦載此以爲楊文襄公語

薛制機雜記云有賀自長沙移鎮南昌者啟云夜醉長沙  
曉行湘水難教檣燕之畱用杜少陵詩朝飛南浦暮捲西

山來聽鳴鸞之舞用王子安語又有除直秘閣依舊沿江  
制置司幹辦公事云望玉宇瓊樓之邃何似人間從綸巾  
羽扇之游依然江表又上巳請客云三月三日長安水邊  
多麗人一觴一詠會稽山陰修禊事又良辰美景賞心樂  
事四者難并崇山峻嶺茂林修竹羣賢畢至

瞿宗吉

伯

歸田詩話云戴式之嘗見夕照在山峯巒重疊

得句云夕陽山外山自以爲奇欲以塵世夢中夢對之而  
不愜意後行村中春雨方霽行潦縱橫得春水渡旁渡之  
句以對上下始覺勻稱

耕餘博覽云虞伯生

集

未遇時爲許衡門客虞有所私午

後常出館許往尋之輒不遇因書於几云夜夜出游知虞

公之不可諫虞對云朝朝來晤何許子之不憚煩

湧幢小品云劉珙少時夢謁大乾惠應神祠金牌上有曲

巷勒回風五字未曉所以迨登第除諸王宮教授一夕帝

幸宮邸問諸王何業珙答以屬對時月照窗隙帝曰可令

對斜窗掬明月諸王方思索間珙遽以曲巷勒回風對帝

曰此神語也

按劉珙吾閩建甯府人

堅瓠集云相傳明太祖幸馬苑永樂建文同侍太祖出句

云風吹馬尾千條線建文對云雨灑羊毛一片氈太祖不  
悅永樂對云日照龍鱗萬點金其氣象已不侔矣

又云永樂中溧陽彭印山六歲以神童徵至京師帝御春  
天門觀燈召彭出對曰燈明月明大明一統彭應聲曰君  
樂臣樂永樂萬年帝大奇之賜予甚厚 今演劇者以爲  
遇龍店白簡封官事又非童年恐失之

又云李東陽四歲時能作大字景王召見置之膝上大歲  
與程敏政以神童同被英宗召對過宮門足不能度帝曰  
書生腳短李曰天子門高時御羞有婢上曰螃蟹一身甲

胃程曰鳳凰徧體文章李曰蜘蛛滿腹經綸帝又曰鵬翅  
高飛壓風雲於萬里程曰鼇頭獨占依日月於九霄李曰  
龍顏端拱位天地之兩間帝大悅曰此安排他日一個宰  
相一個翰林也

祝枝山猥談云宏治中夷使入朝以一對偶語請館伴對  
曰朝無相邊無將玉帛相將典客不能對李西涯教以對  
曰天難度地難量乾坤度量夷使媿服

又云陸浚明粲善屬對一日會客爲棋酒之歡客出對曰  
圍棋飲酒一着一酌陸卽曰聽漏觀書五更五經又一客

曰彈琴賦詩七絃七言

又云陳洽八歲時與父同行見兩舟一遲一速父因命對

云兩船並行櫓速曾不如帆快樊洽應聲曰八音齊奏笛

清秋難比蕭和

又云梁文康儲髫齡時已具公輔之量一日自塾中歸誤

仆於地父遲菴掖起之曰跌倒小書生公應聲曰扶起大

學士遲菴與諸子浴於小沼中出對云晚浴池塘湧動一

天星斗公對曰早登臺閣挽回三代乾坤時年方七歲而

吐屬不凡如此

又云李空同督學江右偶有名夢陽者唱名時空同曰安得同我名我有一對對佳則釋汝藺相如司馬相如名相如實不相如生應聲曰魏無忌公孫無忌彼無忌此亦無忌空同稱善置之前列

又云有一童善對一客指知府馮馴語之曰馮二馬馴三馬馮馴五馬諸侯童對曰伊有人尹無人伊尹一人元宰按前人有以陳東對伊尹者取其下字卽上一字之偏旁也近人以阮芸臺師姓名與伊尹作對則不但偏旁正同並有雙聲之巧矣吾師亦甚喜之

又云邊尚書貢繼妻胡氏通文詞邊多侍姬與胡嘗反目  
一日宴客客舉令曰討小老嫂慙邊不能對胡以片紙書  
傳出曰想孃狂耶忙何不以此對之坐客大笑又徐尚書  
晞爲郡吏日偶隨守步庭墀中見一鹿伏地守得句云屋  
北鹿獨宿思無以對晞卽對云溪西雞齊啼守大賞異此  
皆所謂一韻對也

楊文襄公遺事云遂菴童時有某國公與某尚書同席各  
賜以杯酒遂菴以兩手接之尚書出對曰手執兩杯文武  
酒飲文乎飲武乎遂菴應聲曰胸藏萬卷聖賢書希聖也



希賢也又相傳邃菴在翰林時一學士出對云鴻是江邊  
鳥邃菴應聲曰蠶爲天下蟲

又云楊邃菴各曰氣盛而李西涯怯寒二公嘗並坐西涯  
屢以足頓地作聲邃菴曰地凍馬蹄聲得得西涯見其吐  
氣如蒸遽云天寒驢嘴氣騰騰驢嘴一作象鼻蓋雲貴有  
象蠻之謂邃菴原籍雲南也

張誼宦游記聞云安南使入朝出一對云琴瑟琵琶八大  
王一般頭面程篁墩對云魑魅魍魎四小鬼各樣肚腸或  
以爲前明唐狀元臬出使朝鮮事也

又云陸文量容叅政浙藩與陳啟東震飲見其寡髮戲之  
曰陳教授數莖頭髮無法可施啟東曰陸大人滿臉髭鬚  
何須如此陸大賞歎笑曰兩猿截木山中這猴子也會對  
鋸句啟東曰有犯幸公勿罪乃云匹馬陷身泥內此畜生  
怎得出蹄題相與撫掌而退

巧對錄卷之五

閩汀鄒毅夫重校

禪史云坡公有對云栗破鳳凰

黃絲

出藕斷

鷺鷥絲

飛佛印

曰無山得似巫山好東坡曰何葉能如荷葉圓子由曰不

如何水能如河水清又有人以拘頸葫蘆四字命對者陳

啟東方沐浴偶得空心蘿葡四字對之喜躍益爲破又陳

訓導分水時有人題橋云分水橋邊分水吃分分分開啟

東對云看花亭下看花來看看看到皆其邑地名也

九鯉湖志云傳黃門凱出使海外國禱於九鯉湖仙祠夢

孺子歌云青草流沙六六灣漫記之而已及入境國王曰  
黃河躍浪三三曲願天使對之黃門卽以夢中句應國王  
驚服蓋彼國有青草河三十六灣彼自謂知中華之勝而  
我乃悉彼疆域之詳用是悚聳

姚叔祥見咫編云寧庶人怒一儒生以鐵籠籠之置於後  
園適園中鑿池庶人身自營度因向賓從出一對語云地  
中取土加三點以成池賓從不能對生在籠中應聲云囚  
內出人進一王而得國庶人大悅釋之後生自念囚內進  
王語識不祥少選必追我矣因不至家而逸未幾追果至

而儒生不可得矣

黃石原曰前明正德時武宗以四書中禮樂征伐自天子出令羣臣屬對蓋自誇其生擒竄庶人之功也王文成公對以流連荒亡爲諸侯憂隱諷武宗輕出爲朝廷憂也可爲一啟口而不忘諫如此

堯山堂外紀云徐晞既貴乘傳歸守令率諸生郊迎諸生以其不由科目出身玩忽不成禮郡守怒因出句云擘破石榴紅門中許多酸子諸生對久不能屬晞代答云咬開銀杏白衣裏一個大人諸生驚服遂相率請罪

又云太祖嘗微行入酒坊遇一監生時坐客滿案乃移土地神几與生對席問其里居則四川重慶人也帝因出旬云千里爲重重水重山重慶府生應曰一人是大大邦大國大明君

又云明兵圍集慶路與元兵大戰元兵解去乃堅守江左見驛中有七歲兒居其中問之則代父充役者也帝曰七歲童兒當馬驛能作對乎卽應曰萬年天子坐龍庭帝喜  
蠲其役

又云施槃幼年而貧謁張都憲張曰新月如弓殘月如弓

上弦弓下弦弓繁應曰朝霞似錦暮霞似錦東川錦西川  
錦張卽招入家塾

又云李西涯與程篁墩過采石西涯雨中拈句云五風十  
雨梅黃節篁墩曰一水三山李白詩

又云陸浚明有對云東棘爲薪截斷劈開成四束闔門起  
屋移多補少作雙間

黃印梁溪識小錄云莫天祐綽號老虎守無錫時殘忍嗜  
殺每出入人皆走匿有稚子沈龍者負笈趨塾誤衝節幢  
爲所執天祐曰汝爲學生能對乎曰能天祐曰人有稱我

爲至勇至剛能文能武無上將軍者汝能對則賞不能則  
斷汝頭龍畧不畏懼整容對曰大慈大悲救苦救難觀音  
菩薩天祐喜賞銀一錠爲之止殺者累月

又云尤廻溪瑛八歲時入塾塾師其族兄也吳海州學士  
至其館以兄弟相師友命對尤應聲曰君臣迭主賓學士  
大擊賞

又云明嘉靖間一內瑄銜命入浙與司北關南戶曹司南  
關北工曹飲宴瑄欲侮搢紳乘酒酣爲對云南管北關北  
管南關一過手再過手受盡四方八面商商賈賈辛苦東



因此瑞故卑微曾司內閣工部君所素識者因答曰我須  
相報但勿嗔乃可遂云前掌後門後掌前門千磕頭萬磕  
頭叫了幾聲萬歲爺爺孃孃站立左右瑞怒憤攘臂至欲  
自戕二司力勸乃止

沈德符野獲編云京都人以都城內外所有作對其最可  
破顏者如臭水塘對香山寺奶子府對勇士營王姑菴對  
韋公寺珍珠酒對琥珀糖單牌樓對雙塔寺象棋餅對骨  
牌糕棋盤街對幡竿寺金山寺對玉河橋六科廊對四夷  
館文官果對孩兒茶打秋風對撞太歲誠意高香對細心

堅燭天理肥皂對地道藥材奇味煮以酒對絕頂松蘿茶  
京城內外巡捕營對禮部南北會同館

又云嘉靖間高新鄭與張江陵相契如兄弟偶聯鑣出朝  
晨暇初上高戲出一儷語云曉日斜熏學士頭張應聲曰  
秋風正貫先生耳兩人拊掌幾墮馬蓋楚人例稱乾魚頭  
中州人例稱偷驢賊俗語有西風貫驢耳也或云是傅潮  
焦芳相謔舊語豈張高又祖之耶

又云嘉靖間更有惡謔如胡少保宗憲以江南制府禦倭  
值浙直巡撫御史周如斗行部與宴於舟中二人素相狎

適侍者誤傾酒壺周諱云瓶倒壺撒尿而篙工偶挾柁胡應聲曰柁響舟放屁各以姓相嘲然而俚矣

又云賈憲使實齋以名儒里居一日雪後寒甚披貂裘立門前有一隣舍少年號罵麻子者頗少慧好侮人賈見其着屐呼前曰我有一對汝能屬句否因出曰釘韉踏地泥麻子倪曰對則能之但不敢耳賈曰吾不罪汝倪應聲曰皮襖披身假畜生賈面赤咄嗟詬詈而入

又云楚中耿天臺

定向

爲南直提學御史初莅任卽遣牌

往松江云欲觀海時徐文貞爲首相耿其講學至交實借

此往拜其先祠也雲間士子爲之語曰名雖觀海實則望  
湖耿學使初無定向以文貞舊號少湖也久而未有對者  
適河南劉自強爲應天尹以戶曹隸不遜奮拳毆之劉多  
力至折隸齒幾死乃對曰京卿攘臂衙役折齒劉府王果  
能自強同時松江有郡丞潘大泉名仲駟以名翰林謫外  
傲晚侮人華亭尹倪光薦者謙和下士松江士人又爲之  
對曰松江同知恣肆合得重叅華亭知縣清廉允宜光薦  
各取姓名同音也

又云有御史巡松江者郡守故人留之飲因戲出對曰鱸

魚四腮一尾獨占松江守曰螃蟹八足兩螯橫行天下御史知其諷已亦爲一噓

都穆談纂云沈石田先生嘗偕陳啟東會飲於吳太史家

時賀解元

恩

陳進士

策

同在座先生不善飲酒至輒辭啟

東曰吾有一對君能對之當代君飲先生領之起東曰恩

作解元禮合賀其榮也

其榮賀字

先生應聲曰策爲進士職當

陳嘉謨焉

嘉謨陳字

合座無不擊節

又云錢山錢秀才兄應役糧長偶縣令點名不到錢遂易

服以代令怒欲鞭之錢以實告令曰汝旣爲秀才吾有一

對試對之曰秀才糧長打糧長不打秀才錢應聲曰父母大人敬大人如敬父母令笑而釋之

王兆雲揮塵詩話云吳人馬承學性好乘馬馳驟其友錢同愛戲之曰馬承學乘馬汲汲而來馬應曰錢同愛愛銅錢孜孜爲利且曰但圖對穩非敢誚公

又云楊鐵崖在金粟道人每食主人必出佳醞以芙蓉金盤令美妓捧勸鐵崖出對曰芙蓉盤捧金莖露有能對者贈以此盤一妓應聲曰楊柳人吹鐵笛風遂以此盤酬之一座爲傾倒

唐伯虎紀事云有問此令對云雪消獅子瘦此卽書云月  
滿兔兒肥又令對云七里山塘行到半塘三里半此卽書  
云九谿蠻洞經過中洞五谿中嘉興有三塔寺有人出對  
云西浙浙西三塔寺前三座塔降此者批云吾游徧天下  
乃能對此對云北京京北五臺山下五層臺 黃石原云  
聞是日有人復加塔塔塔三字請對此竟寂然

文行集云明代制義得人之盛莫過於宏治朝西曹有對  
云一雙探花父兩個狀元兒時張昇已丑狀元子戶與辛  
丑狀元王華子守仁同官兵部王事戶部郎中劉鳳儀則

已未探花龍之父兵部員外郎李實則壬戌探花廷相之父也又壬戌魯鐸榜復有永平魯鐸又有兩朱袞一貌美一貌不揚時有對云魯鐸分南北朱袞判妍媸而宏治丙辰進士有孟春季春夏鼎周鼎李東陽卽席山對云孟仲季春惟少仲諸進士無能對者東陽乃代爲之對云夏商周鼎獨無商幾於天造地設矣

又云鄭洛書莆田人正德丁丑進士爲上海知縣同時永豐聶豹爲華亭知縣並有政聲然議論不相下一日同坐察院門適人來報上海秋試脫科聶笑曰上海秀才下第



只爲落書鄭應聲曰華亭百姓當災皆因孽報

石琢堂

韞玉

曰前明吾鄉顧宗孟與文震孟姚希孟皆以

文章節義相砥礪爲時所稱而范允臨字長白陳元素字古白及華亭董思白皆工臨池著名於世崇禎間陳董相繼而逝惟范允臨尙存時有與爲對句者云顧宗孟姚希孟文震孟三孟俱亡莫非命也董思白陳古白范長白一白雖存豈不殆哉

陳眉公見聞錄云西涯李公善謔居政府時庶士進見公曰今日諸公試屬一對句云庭前花始放衆晒其易各漫

應之公曰總不如對閣下李先生也衆一笑而散

又曰陳式齋大叅留滯郎署最久其遴職方也李西涯時

爲學士戲語之曰先生其知幾

借作機

乎何爲又入職方

借作

坊

也式齋應聲曰太史非附熱者奈何只管翰

借作

林耶

聞者以爲善謔

簷曝雜記中載張文潛宛邱集仲夏詩雲間趙盾益可畏  
淵底武侯方熟眠武侯謂臥龍也此與俗傳送鵝及梅子  
札云湯燭右軍二隻醋浸曹公一瓶同一謔對又云伍文  
定與一知府出行見牆頭露出一少艾知府出對云牆內

桃花露出一枝難入手  
伍對云園中梅子不消幾個便酸  
牙亦不知出何書

巧對錄卷之六

閩汀鄒毅夫校刊

國初長洲韓慕廬先生曾考四等後登會狀其家有四等秀才一甲進士門燈當未第時授讀蒙館而館主人識丁不多復強作解事往往于與館政將經書句讀點破韓偶與爭卽謂汝是四等秀才曉得甚事韓亦忍受而已一日生徒讀曲禮臨財毋苟得臨難毋苟免毋字誤讀作母字有吳中名下士適過門聞而竊笑不知是主人所授非先生意也遂高聲作七字譏之曰曲禮一篇無母狗令作

對語韓應聲曰春秋三傳有公羊其人大服詢姓名而去  
由是知名或云卽健菴先生也

相傳錢虞山有一杖隨身自製銘刻其上云用之則行舍  
之則藏惟我與爾有是夫後歸國朝此杖失去已久一  
日忽得之有人續銘其旁云危而不持顛而不扶則將焉  
用彼相矣錢爲之惘然

王漁洋先生年譜云順治元年甲申十一歲祖布政公課  
孫嘗邀從弟洞庭飲洞庭工草書洒闌諸孫競進乞書布  
政公把酒命對句云醉愛羲之草先生在旁應聲曰狂吟

白也詩二公皆大喜曰此子必蚤成

朱竹垞先生年譜云十七歲入贅馮教諭宅華亭王鹿柴  
每過馮翁小飲必令先生作古人名對如顧野王對沈田  
子鄭虎臣對沈麟士蔡興宗對崔慰祖蕭子雲對任伯雨  
魏知古對顏相時吉中孚對溫大有楊完者對晁補之杜  
審言對蕭思話貢師泰對齊履謙任蠻奴對張惡子金安  
上對鄭居中劉辰翁對逢丑父韓擇木對李栖筠蔡有隣  
對徐無黨王巖叟對阮佃夫李思齊對石作蜀柳三變對  
張九成鄭櫻桃對郭芍藥王僧綽對馬仙琕秘彭祖對庾

黔婁劉方平對徐圓朗劉仁本對范道根之類鹿柴曰此  
子將來必以詩名

朱竹垞幼時塾師舉王瓜使屬對卽應聲曰后稷師怒其  
不倫而心服其對之巧在京師時與人會飲各舉古人男  
女成對者爲酒令太白小青无咎莫愁灌夫漂母武子文  
君東野西施等字

宋荔裳

琬

雅善謔京師有市猾某者木騾馬行牙人以附

勢啖至巨富一日堂成讌客壁間有孔賓客疑問之答曰  
手脚眼也蓋工匠登降攀附置手脚處荔裳在坐應聲曰

吾有對句矣乃頭口牙也

康熙五十年辛卯江南鄉試趙晝山太史晉爲主司與總

督噶禮朋比爲奸大通關節總督分賄至四十萬金事破

伏法是科正主司爲左界園副憲必蕃本係乙榜出身於

衡鑒又非所長任趙之所爲而已案定竟得未減時江南

有一對云左邱明兩眼無珠趙子龍渾身是膽

施愚山曰古對有以文字分合者如鉏麀觸槐甘作木邊  
之鬼豫讓吞炭終爲山下之灰奴手爲拏以後莫拏奴手  
人言是信從今休信人言人會作僧人弗可以爲佛女卑



是婢女又可以爲奴皆佳對

方臯宗與陳元孝梁藥亭諸公夜飲唱酬以夕夕多良會  
對人人以夜游又某公爲巡河道卽景云少水沙卽露對  
是土堤方成亦以文字分合也按此木成柴山山出因火  
爲烟夕夕多亦分合字巧對

有一人徘徊溪畔得一聯云獨立小橋人影不隨流水去  
久無對句一友歡然曰孤眠旅館夢魂曾逐故鄉來又一  
對云兔走鳥飛地下相逢評月旦雁來燕去途中相遇說  
春秋又一對云楊柳花飛平地上滾將春去梧桐葉落半

空中撒下秋來皆口頭常語而極工穩自然

秋雨菴隨筆云菱角最易落故諺曰七菱八落前人以對  
十榛九空工切無比又聞粵呼葶薺曰馬蹄以對龍眼亦  
甚工

又云淳安方樸山先生病革時門弟子咸在有一人私語  
曰水如碧玉山如黛以何爲對先生枕上聞之曰可對雲  
想衣裳花想容言畢而逝

英煦齋師筆記載嘉慶丙辰茶宴廷臣於重華宮

御製詩一首用六麻韻中有嗟字恭和者咸以爲難彭文

勤公先脫藁時和珅倩人代和所和嗟韻意不愜屬公爲  
改正公易以帝典王謨三曰若騶虞麟趾兩吁嗟兩語和  
珅素與公不協是日亦爲歎服

又云乾隆間十全武功其煩兵力至再者三聞  
純廟以武功再定命題聯句

聖製出聯云一之爲甚豈可再諸臣皆愕眙無以對紀文  
達公應聲曰天且不違而况人此不獨用成語如已出而  
君臣應對語氣亦合真天才也

又云嘉慶甲子以毓慶宮命題聯句

御詩出句有毓慶承 恩毓嘉慶句下應臣工敬對時朱  
文正公已散直予同趙謙士敬錄一通送文正看予自擬  
對云 壽皇垂裕壽 今皇次早文正入直向予云某昨  
在舍敬對一句君以爲如何問之卽予所對七字也因相  
視而笑是日文正以對句面奏

上嘉之

熙朝新語云浙江乾隆丙子科鄉試兩主考一姓莊一姓  
鞠莊額預而鞠不謹有集杜句嘲之云莊夢未知何日醒  
鞠花從此不須開鞠試畢回京語陳勾山太僕云杭人真

欠通如何鞠可通菊公不答鞠詰之公曰吾適思月令鞠有黃華耳鞠大慙未幾死人以爲語識

痴留編云有才士偶出一對云冬夜燈前夏侯氏讀春秋傳久未有對後請乩仙對云東門樓上南京人唱北西廂適逢其事遂成巧對

近有某公分校禮闈卷中有用毛詩佛時仔肩者則批云佛字係梵語不可入文內復有用周易貞觀二字者則又批云貞觀係漢代年號不可入文內因有爲之對者云佛時是西域經文宣聖悲啼彌勒笑貞觀係東京年號唐虞

錯愕漢皇驚

先叔父太常公語余曰乾隆間工部署被火金尙書簡督修有朝士出一對句曰水部火災金司空大興土木久無能對者適紀文達師入朝朝房中新選中書科中書者狀貌魁梧自負爲南人北相公聞之譊然曰南人北相中書科甚麼東西可借伊屬對矣

朱文正師與兄竹君先生常招名流爲春盤之會坐上客滿或琴或書或對奕或聯吟勾心鬪角抽秘騁妍酒酣耳熱之時同人有以太極兩儀生四象命對者滿座正各凝

思忽報紀曉嵐至至則狂索飲饌同人卽以前句示之僉  
曰對就始許入座否則將下逐客之令矣公應聲曰春宵  
一刻值千金吾饑甚無暇與諸君子爭樹文幟也坐客聞  
之無不絕倒 按或云道士娶妻有作賀聯者先得出句  
文達師從旁誦唐句足之亦謔而不虐也

有兩生同謁紀文達師者一額有黑癍一左目已瞽師見  
之大笑不止兩生驚訝請其故師笑曰吾偶集得杜句一  
爲片雲頭上黑一爲孤月浪中翻耳

相傳有父子某先後中式其科俱逢戊子某撰一聯云父

戊子子戊子父子戊子以難紀文達師時有師生同掌戶部者師爲對云師司徒徒司徒師徒司徒

嘉興錢鐸石侍郎載奉使祭堯陵辨今堯陵之非旣覆

命具摺奏之摺計二十七頁奉

旨申飭又乾隆庚子典江南試取顧問作解首三藝皆駢體經磨勘停三科京師好事者贈一聯云三篇四大短章欲於千萬人中大變時文之體一摺廿七餘扣直從五千年後上追古帝之陵

滇南趙某仕楚中爲郡守好出對句一日見坊役用命紙



糊燈遂出句云命紙糊燈籠火星照命思之未得至歲暮  
見老人高捧時憲書叩頭獻上拍案大呼遂對前句曰頭  
巾頂厯子太歲當頭

王楷堂比部

廷紹

一日進署適無小馬喝道正在查問忽

報長中堂

麟

到因得一對云司中無小馬堂上有長麟不

覺高聲朗誦爲長所聞喚王上堂責其何以呼我名王答  
以在司中作對詰以何對答曰以中堂對扁鵲耳又詰其  
何以將我對扁鵲答曰扁鵲名醫長麟名相也公爲戰然  
同人均服其靈敏

有以書生書生問先生先生先生出對者或對曰步快步  
快追馬快馬快馬快微嫌馬快對先生虛實未稱然舍此  
恐無他句也此如念茲在茲釋茲在茲名言茲在茲揭  
諦揭諦波羅揭諦波羅僧揭諦亦取其以經對經靈妙可  
喜不必以字句差互繩之耳

一達官延吾鄉某中翰教其寵妾某學詩中翰先令學作  
對適齋僮烹茶將熟因以茶聲二字命對某妾應口曰酒  
色中翰爲之匿笑

雷州徐聞縣其始縣城逼近海墻每潮汛洶湧聞者震恐

後徙築縣城居民喜曰海邊潮至庶徐徐聞乎因改名徐聞縣方椽坪曰可取對陌上花開可緩緩歸矣

熙朝新語載解秀才中發謁見尹文端公鮑雅堂在座適十四公子慶寶至前鮑問年幾何曰十四歲鮑戲出對曰十四世兄年十四解應聲曰三千弟子路三千公卽請解爲西席

灤陽消夏錄云陽曲王近光言冀甯道趙公署中有兩幕賓一姓喬一姓車合僱一騾騎回籍趙公戲以其姓作對曰喬車二幕友各乘半轎而行恰皆轎之半字也時署中

召仙卽舉以請對。乩判曰：此是實人實事，非可強湊而成。越半載，又召仙。乩忽判曰：前對吾已得之矣。盧馬兩書生，其引一驢而走。又判曰：四日後辰巳之間，往南門外候之。至期，遣役偵視，果有盧馬兩生，以一驢負新科墨卷赴會。城出售趙公曰：巧則誠巧，然兩生之受侮深矣。此所謂箭在弦上，不得不發。雖仙人亦忍俊不禁也。

俗傳羊肚石邊栽虎耳，一語久未有對。有扶乩者忽於沙盤上畫一船，船頭著一木桶，衆怪之後，因出步溪邊，偶見來舟恰如所畫，問其何往。舟人云：將往鵝肫湖裏種雞頭。

去耳真絕對也

閔鶴初言一乚仙出對云踏破磊橋三塊石衆思索不能就乚書云分開出路兩重山

一舉子在旅店中聞樓下一人出對云鼠偷蠶繭渾如獅子拋毬思之不能對至成心疾而死魂常往來樓中時誦此對人不致居後一舉子強欲上樓爲之對云蟹入魚簍恰似蜘蛛結網鬼遂長嘯而去

姚古茶甞集舊句云北方佳人遺世而獨立東隣處子窺臣者三年對仗工穩又梁山舟學士甞集水經注語云帛

什理於是山作金五千斤救百姓小夫人以兩手將乳五百道向千兒其語甚奇

杭州清波門外有廟曰金元七總管有客云可對唐宋八大家衆賞其工按康熙間徐紫珊所撰碑記謂神元人七者行次總管其官名也

有一醫士某自誇工於屬對適游達官之門方以大緞裁衣因指緞令對曰一疋天青緞某立應曰六味地黃丸達官大喜款之內院因以避暑最宜深竹院七字令對某立應曰傷寒真妙小柴胡正應對間忽聞風送花香一陣又

以玫瑰花開香聞七八九里十字令對某卽應曰梧桐子  
大日服五六十丸合座皆爲撫掌余謂此椰揄醫士者所  
爲蓋必先有對語而後以出語就之耳如果有此人若使  
之對雪賦詩亦必云昨夜北風寒天公大吐痰一輪紅日  
上便是化痰丸矣

百文敏公<sup>齡</sup>屏藩滇中時眷一伶兒名荷花者色藝俱佳  
越數載公總制兩廣荷花適至仍令居珠江菊部中而荷  
花馬齒加增頭髮已禿公戲之曰荷盡已無擎雨蓋菊殘  
猶有傲霜枝蓋公號菊溪下句以自嘲也

一訓蒙師失館偃偃而行適衝縣官前導被斥某自陳教  
讀餬口官曰我有一聯如能對則不問云徧地是先生足  
見斯文之盛某對云沿街等弟子方知吾道之窮

賀耦庚中丞

長齡

云眼前景有對得恰好者天近山頭行

到山腰天更遠月浮水面撈將水底月還沉此語殊有理  
致不獨屬對之工而已

浙江某科有以學政監臨鄉闈者頗作威福嘗自行板責  
號軍又私爲士子改文字竟獲咎去有爲之對者云監臨  
打監軍小題大做文宗改文字矮屋長檣



繆連仙塗說云有塾師出對句云益者三友松竹梅一徒  
應聲曰加我數年解會狀師歎其有志而慮其不永年後  
果然

又云古有萬事不如杯在手一年幾見月當頭之對偶有  
貨錢赴博局者提貫而言曰萬事不如錢在手旁有應聲  
者曰一年幾見贖當頭聞者絕倒

又云紀文達彭文勤二尙書與某公同值朝房某公先告  
歸行趨甚疾紀戲作對云足閉五六尺手寫十三行蓋某  
公退食時嘗喜臨古帖也彭曰何不云聖手書生神行太

保乎一座解頤

又云友人許小慈示一對出聯云雞犬過霜橋一路梅花  
竹葉予對之云燕鶯穿繡幙半窗玉剪金梭

林岵瞻比部

揚祖

云甲子巡檢可對丙妹縣丞

按廣東

祿豐縣有甲子巡檢貴州永從縣有丙妹縣丞以丙妹對  
甲子不作干支板對尤見工巧

嘉慶壬申癸酉間王文僖公

諡修

英門生鐵冶亭

鐵保

同

爲禮部尙書而左右侍郎則英煦齋師及胡西庚

長齡

秀

楚翹

秀整

汪瑟菴

廷珍

四先生又皆出冶亭先生之門同

堂六人衣鉢相承時有水部三堂三鼎甲春官六座六師生之對亦儒林佳話矣

嘉慶中余在禮部有同官二人一為羅靜貯志謙一為庚

修庭業謙皆楚南人同人每合稱為謙謙君子時大宗伯

為穆克登額公少宗伯為今閣老穆鶴舫彰阿文達阜寶

王蓮府宗誠三先生凡公牘中列銜平寫穆穆文王四字

余謂此可與謙謙君子作對矣

黃右原曰近日都人士有以朝貴之姓名作對者如以周

祖對李宗一指周芝臺宮詹昆仲一指春湖侍郎及芝齡

師也又有以虛字對虛字者如以吳其對許乃一指許溟  
生尙書昆仲一指吳淪齋中丞昆仲於此亦見門第科名  
之盛也